

# BioVent WC

Wyciąg zapachów bezpośrednio z miski WC

## INSTRUKCJA OBSŁUGI/GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Gwarantujemy, że zaspokoi on wszystkie Państwa oczekiwania. Życzymy zadowolenia z zakupionego wentylatora oraz jego użytkowania. Oferujemy możliwości bezwonnego korzystania z toalety bez otwierania okien i używania środków odświeżających.

Nasz produkt przeznaczony jest do każdego stelaża, w którym możliwy jest dostęp do pionu dopływowego.

### Jak działa wyciąg zapachów BioVent WC?

Nie ma potrzeby otwierania okien ani używania środków odświeżających. Większość dezodorantów ma wpływ na nasze zdrowie, powodując uczulenia, drażnienie dróg oddechowych, alergię, choroby skóry itp. Zamiast tych środków zainstaluj urządzenie BioVent WC, które działa podobnie jak wyciąg zapachów z kuchni. Zapachy z muszli są wysysane za pomocą bardzo cicho pracującego wentylatora wmontowanego w BioVent WC bezpośrednio podłączonego do kominu wentylacyjnego lub na zewnątrz przez ścianę budynku, a nie roznoszone na całe pomieszczenie, następnie mieszane z różnymi zapachami chemicznymi z dezodorantów oraz środków odświeżających.

BioVent WC jest uruchamiany za pomocą załącznika ręcznego, urządzenie posiada dwustopniową regulację czasu pracy:

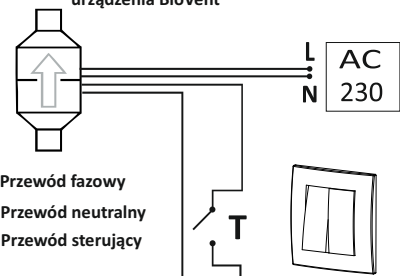
pierwszy tryb ustawiony fabrycznie przez producenta to 5-cio minutowym wyłącznikiem czasowym, drugi tryb może zostać ustawiony przez użytkownika za pomocą przełączenia zworki w pozycję z 10-cio minutowym wyłącznikiem czasowym (przed przystąpieniem do regulacji lub konserwacji należy każdorazowo upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej, nawet jeśli wentylator nie pracuje).

Urządzenie powinno być montowane, demontowane i regulowane przez wykwalifikowanego elektryka, posiadającego uprawnienia SEP.

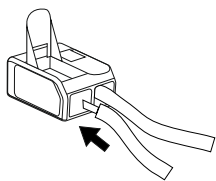
### Regulacja - Sposób przełączenia zworki



### Schemat podłączenia elektrycznego urządzenia BioVent

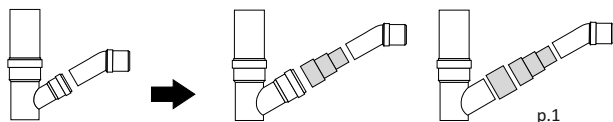


BioVent wyposażony jest w szybkozłączki ułatwiające montaż i demontaż urządzenia.

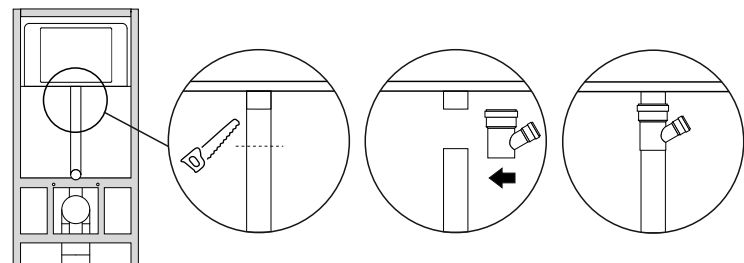


Prace montażowe winien wykonać wykwalifikowany pracownik - montażysta urządzeń sanitarnych!

1. Jeżeli stelaż posiada oryginalny trójnik, należy zamontować redukcję do 32 mm (w zależności od rodzaju trójnika może zaistnieć konieczność zastosowania dodatkowo mufy łączącej elementy) – następnie postępować zgodnie z rysunkami wykazanymi na rys.3 z pominięciem montażu trójnika.

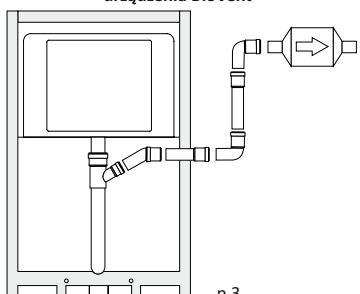
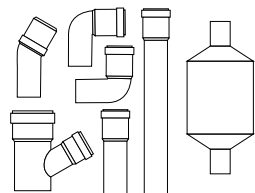


2. Jeżeli stelaż nie posiada zainstalowanego trójnika na rurze dopływowej, należy zainstalować załączony do zestawu trójnik w kolanku dopływowym skracając je o ok.10cm. Łączenia elementów należy uszczelniać by zapobiec przedostawaniu się zapachów i wilgoci na zewnątrz.

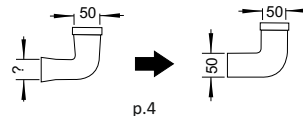


Zawartość pudełka

Schemat instalacji w stelażu podtynkowym urządzenia BioVent

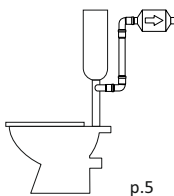


W stelażach, w których kolanka dopływowe zwężają się (np. GROHE), należy dokupić kolanko o stałym przekroju 50mm i podmienić z oryginalnym, a następnie postępować zgodnie z instrukcją.

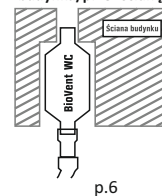


### Instalacja urządzenia BioVent WC do kompaktu.

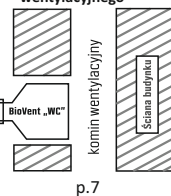
Instalacja do dołnotłuki



Instalacja na zewnątrz budynku/przez ścianę



Instalacja do kominu wentylacyjnego



Urządzenie „BioVent” podłącza się ze stelażem podtynkowym WC oraz kominem wentylacyjnym lub z wyprowadzeniem przez ścianę na zewnątrz budynku za pomocą rur PCV o średnicy minimum 32 milimetry w pozycji poziomej na wysokości minimum lustra wody w zbiorniku. W nowo budowanych domach również wielorodzinnych należy przewidzieć aby komin wentylacyjny był usytuowany jak najbliżej miski WC i aby instalacja elektryczna była przewidziana do podłączenia urządzenia. Instalując BioVent WC w ścianie budynku należy najpierw zainstalować obudowę urządzenia w taki sposób aby swobodnie wprowadzić w otwór urządzenia. Ponadto należy przewidzieć możliwości dojścia do niego poprzez odpowiednie założenie płytki ściennej na magnesie lub w inny sposób.

### Konserwacja i czyszczenie

Każdy wentylator należy regularnie czyścić i co najmniej raz do roku zdemontować w celu dokonania przeglądu silnika i oczyszczenia wentylatora z nagromadzonego nalotu. Przegląd obejmuje oczyszczenie, oględziny zewnętrzne silnika, aparatury rozruchowej i zabezpieczającej.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
2. Części plastikowe należy czyścić wilgotną szmatką lub gąbką z dodatkiem mydła.
3. Po zakończeniu czyszczenia należy się upewnić, że wszelkie pozostałości mydła zostały usunięte a do wnętrza silnika nie dostały się żadne płyny.
4. Zanim wentylator zostanie ponownie zamontowany, należy się upewnić, że wszystkie elementy są wysuszone

### Uwagi

1. Podczas podłączania urządzenia należy zachować wszelkie należyne środki ostrożności
2. Urządzenie powinno być montowane i demontowane przez wykwalifikowanego elektryka, posiadającego uprawnienia SEP.
3. Przed przystąpieniem do regulacji lub konserwacji należy każdorazowo upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej, nawet jeśli wentylator nie pracuje.
4. Do instalacji elektrycznej niezbędny jest wyłącznik o odległości między stykami wszystkich biegunów nie mniejszej niż 3mm.
5. Należy przedsięwziąć odpowiednie środki dla uniknięcia przepływu gazów do pomieszczenia z otwartego przewodu kominowego lub innych urządzeń z otwartym ogniem.
6. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania innowacji i zmian wynikających z postępu technicznego.

### Warunki gwarancji

Gwarancja obowiązuje przez okres 2 lat od daty sprzedaży za okazaniem dowodu zakupu. Wady lub uszkodzenia techniczne zostaną usunięte lub urządzenie zostanie wymienione na nowe w terminie 21 dni od daty dostarczenia wadliwego urządzenia do punktu serwisowego. Gwarancji nie podlegają wady urządzenia widoczne w momencie zakupu produktu, wynikające z niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych.

### Karta gwarancyjna nr: \_\_\_\_\_

| Data wykrycia usterki  | Data naprawy   | Zakres naprawy   | podpis |
|--|--|--|--------|
|  |  |  |        |
| Model _____<br>Nr fabryczny _____<br>Data sprzedaży _____<br>Nr rachunku _____ | Model _____<br>Nr fabryczny _____<br>Data sprzedaży _____<br>Nr rachunku _____ | Model _____<br>Nr fabryczny _____<br>Data sprzedaży _____<br>Nr rachunku _____ |        |
| Pieczęć sprzedawcy   | Pieczęć sprzedawcy   | Pieczęć sprzedawcy   |        |
| Data _____<br>pieczęć serwisu  | Data _____<br>pieczęć serwisu  | Data _____<br>pieczęć serwisu  |        |

### 2 lata gwarancji



airRoxy sp. z o.o.  
ul. Graniczna 40, 44 - 178 Przyszowice  
tel.: +48 32 239 42 00  
e-mail: office@airRoxy.com  
www.airRoxy.com

# BioVent WC

Direct odour extraction from the toilet bowl

## INSTRUCTION MANUAL / WARRANTY

Dear Sir or Madam!

Thank you for choosing our product. We guarantee that it will satisfy all your expectations. We wish you satisfaction with the purchased fan and its operation. We offer you the possibility of using the toilet without opening windows and using refreshing agents.

Our product is designed for any toilet frame where access to the inlet riser is possible.

### How does the BioVent WC odour extraction system work?

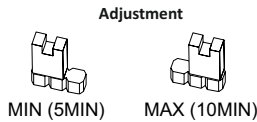
There is no need to open windows or use refreshing agents. Most deodorants affect our health, causing sensitisation, irritation of the respiratory tract, allergies, skin diseases, etc. Instead, install a BioVent WC that works similarly to the odour extraction system in the kitchen. The odours from the bowl are sucked out by a very quietly running fan installed in the BioVent WC device directly connected to the ventilation chimney or outside through the wall of the building, and not spread throughout the room, then they are mixed with various deodorant chemical fragrances and refreshing agents.

BioVent WC is activated by means of a manual attachment, the device has a two-stage operation time adjustment:

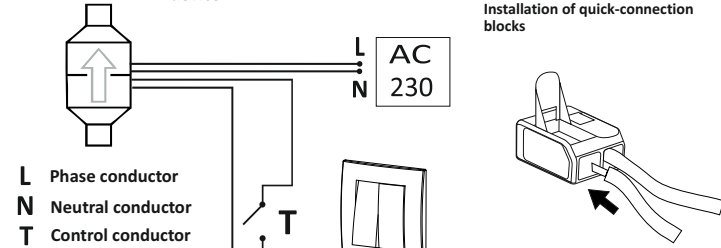
the first mode set by the manufacturer at the factory is a 5-minute timer

the second mode can be set by the user by reconnection of the jumper to a position with a 10-minute time switch (prior to adjustment or maintenance, always ensure that the unit is disconnected from the mains, even if the fan is not running).

The device should be mounted, disassembled, and adjusted by a qualified electrician with SEP certification.

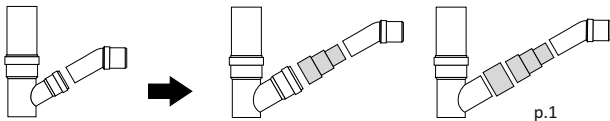


### Electrical connection diagram for the BioVent device

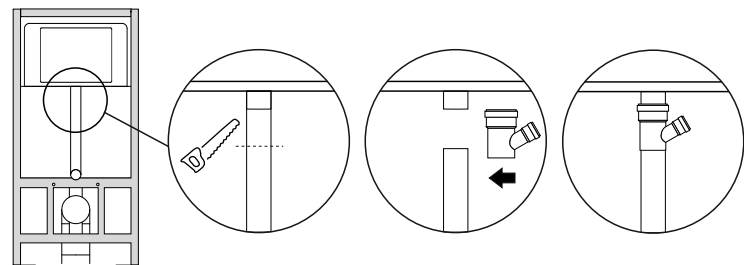


Installation works should be carried out by a qualified employee – installer of sanitary equipment!

1. If the rack has an original T-piece, fit a reduction to 32 mm (depending on the type of T-piece, it may be necessary to use an additional muff to connect the elements)- then follow the drawings shown in fig.3 without fitting the T-piece.

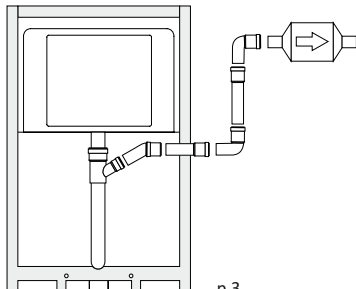
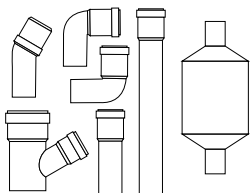


2. If the frame is not equipped with a T-piece, install the included T-piece in the inlet elbow shortening it by about 10cm. The joints of the elements should be sealed to prevent odors and moisture from getting outside.

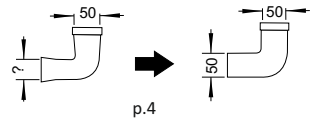


Box contents

Installation diagram of the BioVent unit in a flush-mounted rack

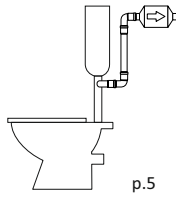


In frames where the inlet elbows taper (e.g., GROHE), you need to buy a 50mm fixed elbow and replace it with the original one, and then follow the instructions.

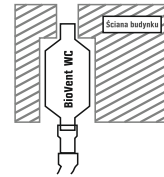


### Installation of a BioVent WC unit for a compact toilet.

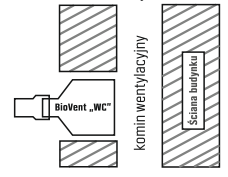
Lower flush installation



Installation outside the building/ through the wall



Installation into ventilation chimney



The "BioVent" unit is connected to the flush-mounted toilet frame and the ventilation chimney or within a wall leading outdoors by means of PVC pipes with a minimum diameter of 32 millimetres in a horizontal position at the minimum height of the water level in the tank. In newly built houses, also multi-family houses, it should be provided that the ventilation chimney is located as close as possible to the toilet bowl and that the electrical installation is provided for connecting the device. When installing the BioVent WC device into the building wall, install the unit housing in such a way that it can be inserted freely into the opening. In addition, it is necessary to provide for the possibility of accessing it by placing the wall plate on a magnet or otherwise

### Maintenance and cleaning

Each fan must be cleaned regularly and dismantled at least once a year to conduct an inspection of the motor and clean the fan from the build-up. Inspection shall include cleaning, external visual inspection of the engine, starting equipment and safety equipment.

1. Make sure that the unit is disconnected from the power supply before cleaning.
2. Clean plastic parts with a damp cloth or sponge with soap.
3. After the cleaning is completed, make sure that any soap residues have been removed and no liquids have entered the engine.
4. Make sure that all components are dry before reassembling the fan.

### Notes

1. Observe all precautions necessary when connecting the device.
2. The device should be assembled and disassembled by a qualified electrician with SEP certification.
3. Before carrying out any adjustment or maintenance, always make sure that the unit is disconnected from the mains power supply, even if the fan is not running.
4. For electrical installation, a switch with a contact distance between all poles of not less than 3 mm is required.
5. Suitable measures shall be taken to avoid the flow of gases into the room from an open chimney flue or other open fire appliances
6. The manufacturer reserves the right to introduce innovations and changes resulting from technical progress.

### Warranty conditions

The guarantee is valid for a period of 2 years from the date of sale upon presentation of proof of purchase. Defects or technical defects or faults will be removed or replaced within 21 days after the defective device has been delivered to the service point. Warranty does not cover defects that are apparent at the time of purchase of the product, resulting from incorrect or improper use, storage, maintenance, and any mechanical damage.

### Warranty number \_\_\_\_\_

| Date of report   | Date of repair   | Scope of repair  | Signature |
|--|--|--|-----------|
|  |  |  |           |
| Model _____<br>serial number _____<br>Date of sale _____<br>Receipt number _____ | Model _____<br>serial number _____<br>Date of sale _____<br>Receipt number _____ | Model _____<br>serial number _____<br>Date of sale _____<br>Receipt number _____ |           |
|  |  |  |           |
| Date _____<br>Service stamp _____  | Date _____<br>Service stamp _____  | Date _____<br>Service stamp _____  |           |

### 2 year guarantee



airRoxy sp. z o.o.  
ul. Graniczna 40, 44 - 178 Przystawice  
tel.: +48 32 239 42 00  
e-mail: office@airRoxy.com  
www.airRoxy.com

# BioVent WC

BioVent WC Geruchsabsaugung direkt aus dem Klosettbecken

## BEDIENUNGSANWEISUNG / GARANTIE

Sehr geehrte Damen und Herren

Ventilatoren werden eingesetzt, um den Luftaustausch vor Ort zu erzwingen. Vielen Dank für die Wahl unseres Produkts. Wir garantieren Ihnen, dass es Ihren Erwartungen gerecht sein wird. Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit aus dem eingekauften Lüfter und dessen Nutzung. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit an, die Toilette zu nutzen, ohne Fenster aufzumachen und Duftsprays sprühen zu müssen.

Unser Produkt ist für jedes Regal geeignet, bei dem der Zugang zum Einlaufsteigrohr möglich ist.

### Wie funktioniert die Geruchsabsaugung BioVent WC?

Es ist völlig überflüssig, die Fenster aufzumachen oder Duftsprays zu benutzen. Die meisten Deosprays haben Einfluss auf unsere Gesundheit, sie verursachen Allergien, Reizungen der Atemwege, Überempfindlichkeit, Hauterkrankungen usw. Statt dieser Mittel ist es ratsam, eine Vorrichtung zu installieren, die ähnlich als der Geruchsabsaugung in der Küche installiert. Der Geruch aus dem Klosettbecken wird mittels eines sehr ruhig laufenden Lüfters abgesaugt, der in das BioVent WC eingebaut ist und direkt an den Lüftungsschacht angeschlossen ist oder direkt nach draußen führt. Es wird nicht durch die ganze Wohnung geschleppt und mit chemischen Aromata der Deosprays oder sonstiger erfrischender Substanzen vermischt.

BioVent WC wird mit einem Handschalter eingeschaltet, die Vorrichtung verfügt über zweistufige Regelung der Betriebszeit:

Betrieb 1, vom Hersteller mit einem fest eingestellten Zeitschalter von 5 Minuten werkseitig vorsehen,

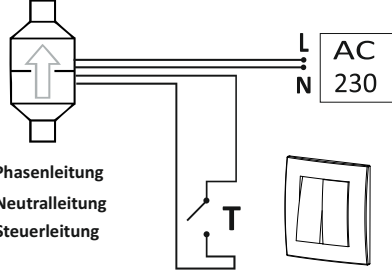
Betrieb 2, kann vom Nutzer durch die Umschaltung eines Kontakts in die Position mit einem fest eingestellten Zeitschalter von 10 Minuten umgestellt werden (vor der Einleitung der Einstellungen oder Wartungstätigkeiten ist es jeweils sicherzugehen, dass die Vorrichtung vom Netz getrennt ist, auch wenn der Lüfter nicht läuft).

Die Vorrichtung ist von qualifizierter Elektrofachkraft, die über SEP – Berechtigungen (Verein der Polnischen Elektriker) verfügt, zu montieren, zu demontieren sowie einzustellen.

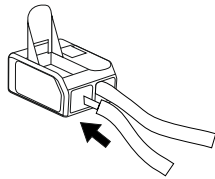
### Einstellung



### Anschlusschema der elektrischen Installation von BioVent WC

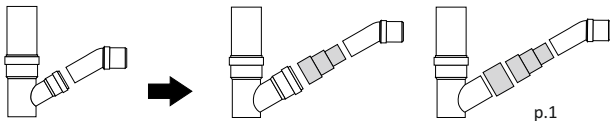


### Art und Weise der Montage von Schnellanschlussklemmen

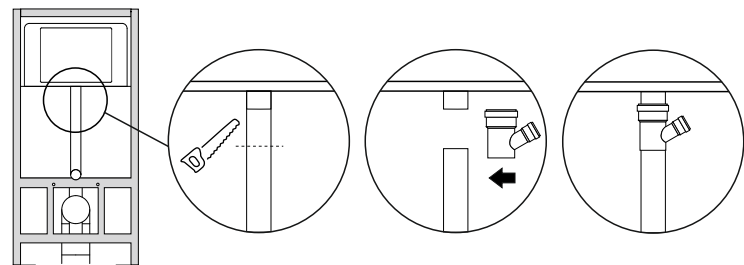


Die Montagearbeiten sind von qualifizierter Fachkraft – Monteur von Sanitäranlagen – durchzuführen!

1. Wenn die Zahnstange mit einem Original-T-Stück ausgestattet ist, muss eine Reduzierung auf 32 mm angebracht werden (je nach Art des T-Stücks kann es notwendig sein, eine zusätzliche Muffe zur Verbindung der Elemente zu verwenden) - dann folgen Sie den Zeichnungen in Abb. 3, ohne das T-Stück anzubringen.

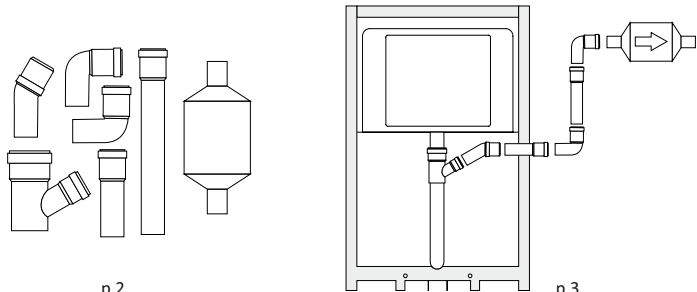


Sollte in der Stellage kein T-Stück am Ansaugrohr hat, montieren Sie das mitgelieferte T-Stück in den Ansaugkrümmer und kürzen Sie es um ca. 10 cm. Dichten Sie die Verbindungen ab, um das Eindringen von Gerüchen und Feuchtigkeit nach außen zu verhindern.

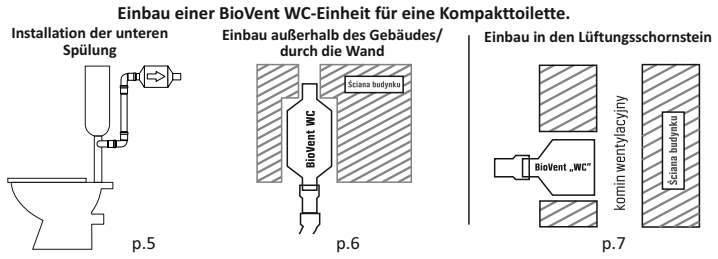
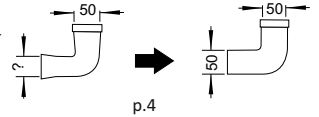


### Inhalt der Box

### Installationschema der BioVent-Einheit in einem Unterputzgestell



Bei Gestellen, bei denen sich die Zulaufkrümmer verjüngen (z.B. GROHE), müssen Sie einen festen 50mm-Krümmer kaufen und ihn durch den Original-Krümmer ersetzen, und dann die Anweisungen befolgen.



BioVent wird an den Unterputz – Stellage sowie an den Lüftungsschacht oder an die Wanddurchführung mittels PVC – Rohr, Mindestdurchmesser 32 mm in der waagerechten Position auf der Mindesthöhe des Wasserpegels in dem Behälter angeschlossen. In dem Neubau, auch im Fall von Mehrfamilienhäusern, ist ein nah an dem Klosettbecken verlaufender Lüftungsschacht sowie eine elektrische Installation zum Anschluss der Vorrichtung vorzusehen. Wird BioVent mit einer Wanddurchführung installiert, ist erst das Gehäuse auf solche Art und Weise zu installieren, damit die Vorrichtung sich frei in die Öffnung einschieben lässt. Es ist außerdem ein Zugang zur Vorrichtung zu gewährleisten, es wird empfohlen, dafür eine mit dem Magnet oder auf ähnliche Weise befestigte Wandplatte zu wählen.

### Wartung und Reinigung

Jeder Lüfter ist regelmäßig zu reinigen und mindestens einmal im Jahr zwecks Revision des Motors und Reinigung von dem angesammelten Belag zu demontieren. Die Revision umfasst Reinigung, Sichtprüfung des Motors, der Anlaufapparatur sowie den Absicherungen.

1. Vor der Reinigung ist es sicherzugehen, dass die Vorrichtung von der Versorgung abgetrennt ist.
2. Kunststoffteile sind mit feuchtem Tuch oder Schwamm mit etwas Seife zu reinigen.
3. Nach der Reinigung ist sicherzugehen, dass alle Reste von Seite entfernt worden sind und in den Motorinnenraum keine Flüssigkeiten durchgeschickt sind
4. Vor der erneuten Montage ist zu prüfen, ob alle Teile trocken sind.

### Anmerkungen

1. Während des Anschlusses sind alle aufgelegten Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten
2. Die Vorrichtung ist von qualifizierter Elektrofachkraft, die über SEP – Berechtigungen verfügt, zu montieren und zu demontieren.
3. Vor der Einleitung der Einstellungen oder Wartungstätigkeiten ist es jeweils sicherzugehen, dass die Vorrichtung vom Netz getrennt ist, auch wenn der Lüfter nicht läuft
4. Zur Ausführung elektrischer Installation ist ein Schalter notwendig, bei dem die Entfernungen zwischen den Kontakten aller Pole nicht kleiner als 3 mm sind.
5. Es sind entsprechende Maßnahmen zur Vermeidung eines Gasdurchflusses von dem Raum in den Lüftungsschacht sowie zu anderen Vorrichtungen mit offenem Feuer zu ergreifen.
6. Der Hersteller behält sich das Recht vor, innovative Lösungen sowie Änderungen einzuführen, die sich aus dem technischen Fortschritt ergeben.

### Garantiebedingungen

Die Garantiezeit dauert 2 Jahre von dem Verkaufsdatum. Die Mängel oder technische Fehler werden behoben oder die Vorrichtung wird gegen eine neue ausgetauscht innerhalb von 21 Tagen nach der Lieferung der mangelhaften Vorrichtung zur Servicestelle. Garantie umfasst keine Mängel, die während des Einkaufs des Produkts sichtbar sind sowie Mängel, die sich aus unsachgemäßer oder anweisungswidriger Nutzung, Aufbewahrung, Wartung ergeben sowie keine mechanischen Beschädigungen

### Garantienummer \_\_\_\_\_

| DATUM DER MANGELFESTSTELLUNG   | REPARATUR-DATUM  | REPARATURUMFANG  | UNTERSCHRIFT |
|--|--|--|--------------|
|  |  |  |              |
| Model: _____<br>Fabrik-Nr _____<br>Verkaufsdatum _____<br>Rechnungs-Nr.: _____ | Model: _____<br>Fabrik-Nr _____<br>Verkaufsdatum _____<br>Rechnungs-Nr.: _____ | Model: _____<br>Fabrik-Nr _____<br>Verkaufsdatum _____<br>Rechnungs-Nr.: _____ |              |
| Stempel des Verkäufers   | Stempel des Verkäufers   | Stempel des Verkäufers   |              |
| Date _____   | Date _____   | Date _____   |              |
| Dienststempel  | Dienststempel  | Dienststempel  |              |

### 2 Jahre Garantie



airRoxy sp. z o.o.  
ul. Graniczna 40, 44 - 178 Przyszoowice  
tel.: +48 32 239 42 00  
e-mail: office@airRoxy.com  
www.airRoxy.com

# BioVent WC

Extract de parfum direct din vasul WC

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE/GARANȚIE

Doamnelor și domnilor!

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Vă garantăm că va îndeplini toate așteptările dumneavoastră. Vă urăm să fiți mulțumiți de ventilatorul achiziționat și de utilizarea acestuia. Oferim posibilitatea de folosire a toaletei fără mirosuri fără a fi necesar să deschideți geamurile și să folosiți odorizante.

Produsul nostru este proiectat pentru orice raft în care este posibil accesul la tubul de admisie.

### Cum funcționează extractorul de mirosuri BioVent WC?

Nu trebuie să deschideți geamurile sau să folosiți odorizante. Majoritatea odorizantelor au impact asupra sănătății noastre, provoacă alergii, boli ale pielii, irită căile respiratorii, etc. Înlocuiți aceste substanțe folosind aparatul BioVent WC care acționează similar ca extractorul de mirosuri din bucătărie. Mirosurile din vasul de toaletă sunt extrase cu ajutorul unui ventilator foarte silențios montat în BioVent WC conectat direct la coloana de ventilație sau în exterior prin peretele clădirii și nu sunt împrăștiate în toată încăperea, apoi amestecate cu diferite mirosuri chimice din deodorante și odorizante.

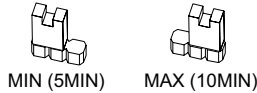
BioVent WC este pornit cu ajutorul comutatorului manual, aparatul este dotat cu ajustare în două trepte a duratei de funcționare:

primul mod setat în fabrică de producător este un program de 5 minute cu temporizator,

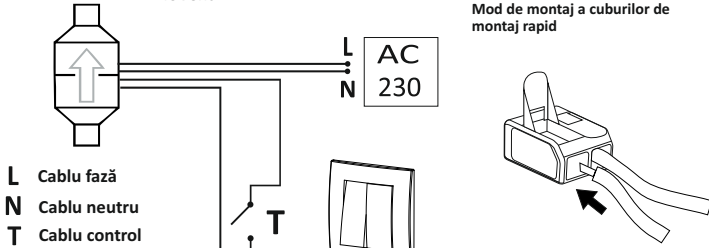
al doilea mod poate fi setat de utilizator selectând poziția de 10 minute pe temporizator (înainte de a efectua ajustarea sau mentenanța trebuie să vă asigurați că aparatul este decuplat de la rețeaua electrică, chiar și atunci când ventilatorul nu este în funcțiune).

Aparatul trebuie montat, demontat și ajustat de către un electrician calificat care are autorizațiile SEP.

### Ajustare

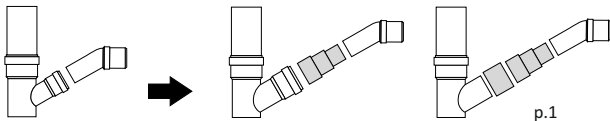


### Schema de conectare electrică a aparatului BioVent

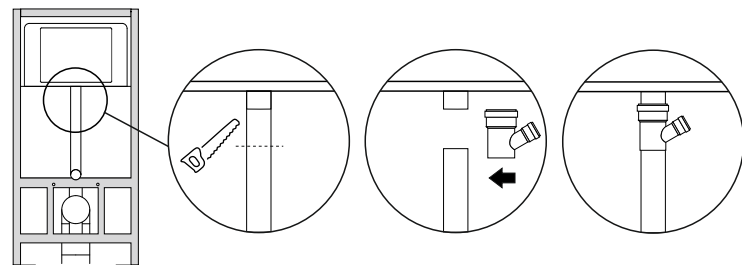


Lucrările de montaj trebuie efectuate de un angajat calificat - montator de dispozitive sanitare!

1. Dacă raftul are teul original, în teul din cadrul instalat trebuie să montați redușia pentru 32 mm – apoi urmați desenele prezentate în Fig. 3, omițând montarea tee-ului.

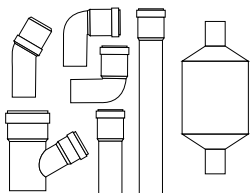


2. Dacă raftul nu are un tee instalat pe conducta de admisie, instalați teul furnizat în cotul de admisie scurtându-l cu aprox. 10 cm. Etanșați îmbinările pentru a preveni pătrunderea mirosurilor și a umidității în exterior.

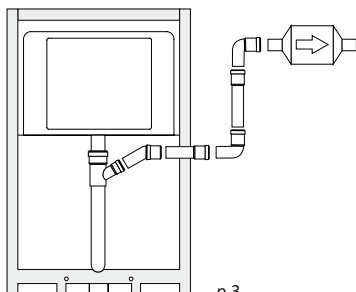


Conținutul cutiei

Schema de instalare a unității BioVent într-un raft încadrat

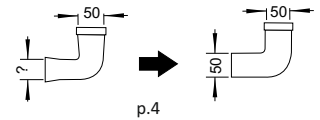


p.2



p.3

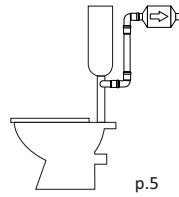
În ramele în care coturile de intrare sunt conice (de exemplu, GROHE), trebuie să cumpărați un cot fix de 50 mm și să îl înlocuiți cu cel original, apoi să urmați instrucțiunile.



p.4

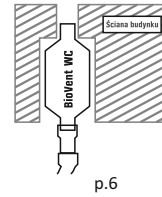
### Instalarea unei unități WC BioVent pentru o toaletă compactă.

Instalare cu spălare inferioară



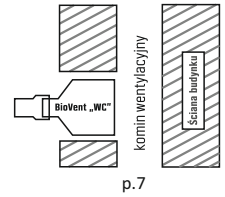
p.5

Instalare în afara clădirii/ prin perete



p.6

Instalare în coșul de ventilație



p.7

A aparatul „BioVent” este conectat cu cadrul ascuns WC și coloana de ventilație sau cu orificiul de ventilație prin perete în exteriorul clădirii cu ajutorul unor țevi PVC cu diametrul minim de 32 milimetri în poziție orizontală la înălțimea de minimum luciul apei din rezervor. În casele nou construite, precum și în clădirile multifamiliale coloana de ventilație trebuie să fie poziționată cât mai aproape de vasul WC și instalația electrică trebuie să permită conectarea aparatului. Atunci când instalați BioVent WC în peretele clădirii trebuie mai întâi să instalați carcasa aparatului astfel încât să puteți introduce ușor aparatul în orificiu. Pe lângă acestea trebuie să asigurați posibilitatea de a ajunge la acesta montând o placă ceramică pe magnet și în alt mod.

### Întreținere și curățare

Fiecare ventilator trebuie curățat în mod regulat și cel puțin o dată pe an demontați pentru a inspecta motorul și curățați ventilatorul de depunerile acumulate. Inspecția include curățarea, inspectarea exterioră a motorului, aparatului de pornire și de protecție.

1. Înainte de a curăța aparatul trebuie să vă asigurați că aparatul este decuplat de la sursa de alimentare.

2. Curățați piesele din plastic cu o lavetă umedă sau burete cu săpun.

3. După ce ați terminat de curățat trebuie să vă asigurați că ați îndepărtat resturile de săpun și că în motor nu au intrat lichide.

4. Înainte de a monta din nou motorul trebuie să vă asigurați că toate piesele au fost uscate.

### Atenție

1. Trebuie să respectați toate măsurile de precauție atunci când conectați aparatul.

2. Aparatul trebuie montat și demontat de către un electrician calificat care are autorizațiile SEP.

3. Înainte de a efectua ajustarea sau mentenanța trebuie să vă asigurați că aparatul este decuplat de la rețeaua electrică, chiar și atunci când ventilatorul nu este în funcțiune.

4. Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un comutator cu distanța minimă de 3mm între conectoarele tuturor polurilor.

5. Trebuie să luați măsuri corespunzătoare de precauție pentru a evita pătrunderea gazelor în încăpere din coloana deschisă de ventilație sau din alte dispozitive cu foc deschis.

6. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce inovații și modificări care decurg din progresul tehnic.

### Condiții de garanție

Garanția este valabilă pe o durată de 2 ani de la data vânzării atunci când arătați documentul de achiziție. Defectele sau defecțiunile tehnice vor fi eliminate sau aparatul va fi înlocuit cu unul nou în termen de 21 de zile de la data transmiterii aparatului defect la punctul de servisie. Garanția nu se acordă pentru defectele aparatului vizibile la momentul achiziționării produsului, care decurg din utilizarea necorespunzătoare sau neconformă cu instrucțiunile de utilizare, depozitare, mentenanță, precum și din toate defecțiunile mecanice.

### Fișa de garanție nr. \_\_\_\_\_

| Data descoperire defecțiune   | Data reparație  | Scope of repair   | Semnătură |
|---|---|---|-----------|
|   |   |   |           |
| Model _____<br>Nr. fabrică: _____<br>Dată vânzare: _____<br>Nr. cont: _____ | Model _____<br>Nr. fabrică: _____<br>Dată vânzare: _____<br>Nr. cont: _____ | Model _____<br>Nr. fabrică: _____<br>Dată vânzare: _____<br>Nr. cont: _____ |           |
| Semnătură comerciant  | Semnătură comerciant  | Semnătură comerciant  |           |
| Data _____  | Data _____  | Data _____  |           |
| Semnătură service   | Semnătură service   | Semnătură service   |           |

### 2 ani garanție



airRoxy sp. z o.o.  
ul. Graniczna 40, 44 - 178 Przyszoowice  
tel.: +48 32 239 42 00  
e-mail: office@airRoxy.com  
www.airRoxy.com



# BioVent WC

Közvetlen szagelszívó a WC kagylóból

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS/GARANCIA

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Garantáljuk, hogy kielégíti minden elvárásukat. Kívánjuk, hogy elégedett legyen a megvásárolt ventilátorral, és annak használatával. Az ajánlatunk arról szól, hogy szagtalanul használhassa a toalettet, anélkül, hogy ki kellene nyitnia az ablakot, és légrisztítőt kellene használnia.

Termékünket minden olyan állványra terveztük, ahol a beömlőcsőhöz való hozzáférés lehetséges.

### Hogyan működik a BioVent WC szagelszívó?

Nem kell ablakot nyitni, sem szagtalanítót használni. A dezodorok többsége befolyásolja az egészséget, allergiát okoz, irritálja a légutakat, bőrbetegséget idézhet elő stb. Ezek helyett telepítse a BioVent WC berendezést, ami a konyhai szagelszívóhoz hasonlóan működik. A WC-kagylóból a szagokat a BioVentbe épített, nagyon halkán működő, közvetlenül a szellőző kürtőbe kötött, vagy a falon keresztül az épületen kívülre vezetett ventilátor szívja el, nem pedig a helyiségben terjeng, majd keveredik különféle dezodor és légrisztítő vegyszerek szagával.

A BioVentet kézi kapcsolóval kell beindítani, a berendezés kétfokozatú üzemidő szabályozással rendelkezik:

az első, gyárilag beállított üzemidő 5 perces időkapcsolóval működik,

a második a második a felhasználó állíthatja be a jumper átrakásával a 10 perces időkapcsolójú pozícióra (a beállítás előtt minden alkalommal meg kell győződni róla, hogy a berendezés le van választva az elektromos hálózatról, és a ventilátor nem működik).

Aberendezést szakképzett villanyszerelőnek kell beépítenie, leszerelni és beállítania, aki rendelkezik SEP jogosítvánnyal.

### Beállítás

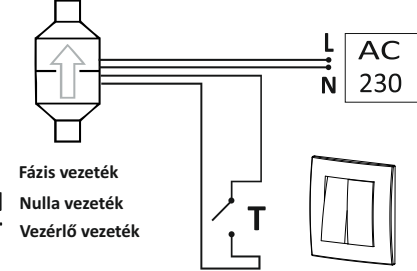


MIN (5MIN)



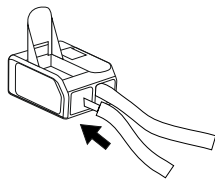
MAX (10MIN)

### A BioVent berendezés elektromos bekötésének elektromos kapcsolási rajza



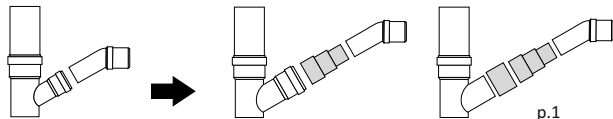
L Fázis vezeték  
N Nulla vezeték  
T Vezérlő vezeték

### A gyorscsatlakozó sorkapcsok beszerelésének módja



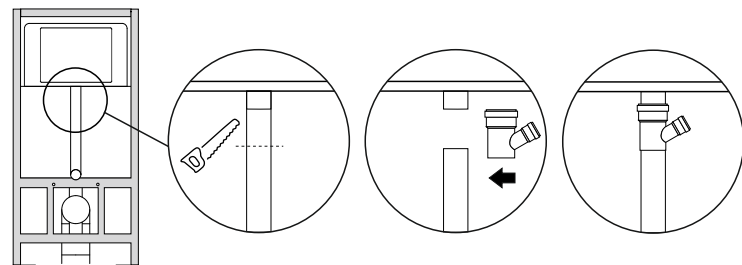
A szerelési munkát szaniter berendezésekkel foglalkozó, szakképzett szerelőnek kell végeznie!

1. A keretbe beépített T-idomhoz 32 mm-re szűkítő idomot kell beszerezni (a készletben) – majd az alábbi ábrán látható rajzoknak megfelelően kell bekötni.



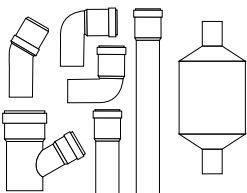
p.1

2. Ha az állványon nincs a bemeneti csőre szerelt téglalap, akkor a mellékelt téglalapot szerelje be a bemeneti könyökcsőbe úgy, hogy azt kb. 10 cm-rel megrövidíti. Zárja le az illesztéseket, hogy megakadályozza a szagok és a nedvesség kijutását.

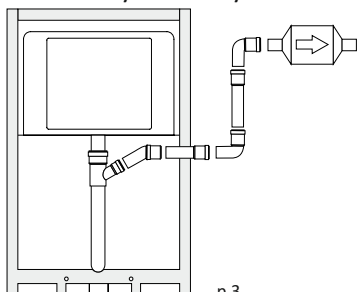


### A doboz tartalma

### A BioVent egység beépítési vázlata egy súllyesztett állványba

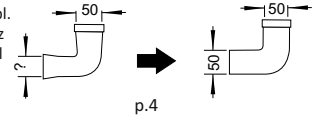


p.2



p.3

Azokban a keretekben, ahol a bemeneti könyök kupos (pl. GROHE), egy 50 mm-es fix könyököt kell vásárolnia, és az eredeti könyökkel kell helyettesítenie, majd követnie kell az utasításokat.



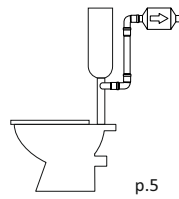
p.4

### BioVent WC-egység beszerelése kompakt WC-hez.

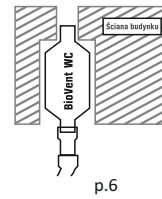
Alacsonyabb öblítésű beépítés

Telepítés az épületen kívül/ a falon keresztül

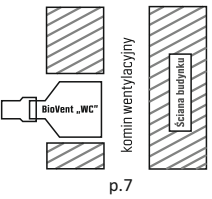
Beépítés a szellőzőkéménybe



p.5



p.6



p.7

A „BioVent” egységet a WC előfali egységhez és a szellőzőkéményhez vagy az épület külső oldalához kell csatlakoztatni, olyan PVC-csővel, amelyek átmérője legalább 32 mm-es PVC cső segítségével, vízszintesen, minimum a tartályban lévő víztükör feletti szinten, ki kell vezetni az épületen kívülre a falon keresztül. Az újonnan épülő házakban, a többlakásosokban is, úgy kell tervezni a szellőző kürtőt, hogy a lehető legközelebb legyen a WC-kagylóhoz, és legyen betervezve elektromos vezeték is, a berendezés bekötéséhez. Ha a BioVent WC berendezést az épület falába építik, előbb a berendezés házat kell telepíteni, olyan módon, hogy a nyílásba szabadon be lehessen helyezni a berendezést. Továbbá elő kell irányozni a hozzáférést is, megfelelően behelyezett, mágnesekkel rögzített, fali fedőlappal, vagy más módon.

### Karbantartás és tisztítás

Mindne ventilátort rendszeresen tisztítani kell, és legalább évente egyszer ki kell venni a motort a ventilátorból, hogy meg lehessen tisztítani az összegyűlt szennyeződéstől. A tervszerű karbantatásnak magában kell foglalnia a takarítást, a motor, az indító és a biztosító szerelvény külső szemlészését.

- Mielőtt hozzáférést a tisztításhoz, meg kell győződni róla, hogy a készülék kihűlt, és ki van húzva az elektromos hálózatról.
- A műanyag részeket szappanos vízzel nedves ronggyal vagy szivaccsal kell tisztítani.
- A tisztítás befejezése után meg kell győződni róla, hogy a szappan minden maradvékát eltávolították, és a motor belsejébe nem jutott semmilyen folyadék
- Mielőtt a ventilátort visszaszerelik, meg kell győződni róla, hogy minden elemét megszárazították.

### Megjegyzések

- A berendezés bekötésekor be kell tartani az összes elővigyázatossági intézkedést
- A berendezést szakképzett villanyszerelőnek kell beépítenie és leszerelni, aki rendelkezik SEP jogosítvánnyal.
- A beszerelés vagy karbantartás megkezdése előtt mindig meg kell győződni róla, hogy a berendezés le van csatlakoztatva az elektromos hálózatról, még akkor is, ha a ventilátor nem működik.
- Az elektromos hálózathoz olyan kapcsoló kell, amelynek érintkezői között legalább 3 mm a távolság.
- Megfelelő intézkedéseket kell tenni az ellen, hogy a gázok a nyitott szellőző kürtőből vagy más, nyitott lánctalpú berendezésből a helyiségbe áramoljanak.
- A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy külön figyelmeztetés nélkül a berendezésen a fejlesztéseknek megfelelő változtatásokat hajtson végre.

### Garanciális feltételek

A garancia 2 évre szól a vásárlásnak a számlával igazolt dátumától számítva. A hibákat vagy műszaki üzemenzavarokat a hibás berendezésnek a szervizbe történő beszállításától számított 21 napon belül kijavítják, vagy a berendezést hibátlanra cserélik. Nem tartoznak a garancia hatálya alá a terméknek a vásárlás pillanatában meglévő, látható hibái, valamint azok, amelyek oka a termék nem megfelelő, a kezelésre, tárolásra, karbantartásra vonatkozó utasításától eltérő üzemeltetése volt, valamint bármilyen mechanikai sérülés

### sz. Garancialevél

| Dátum hiba észlelése   | Javítás dátuma   | Javítás terjedelme   | Alíírás |
|--|--|--|---------|
|  |  |  |         |
| Modell _____<br>Gyári sz.: _____<br>Értékesítés dátuma: _____<br>Számja száma: _____ | Modell _____<br>Gyári sz.: _____<br>Értékesítés dátuma: _____<br>Számja száma: _____ | Modell _____<br>Gyári sz.: _____<br>Értékesítés dátuma: _____<br>Számja száma: _____ |         |
| Az eladó bélyegzője  | Az eladó bélyegzője  | Az eladó bélyegzője  |         |
| Dátum  | Dátum  | Dátum  |         |
| A szerviz bélyegzője   | A szerviz bélyegzője   | A szerviz bélyegzője   |         |

### 2 év garancia



airRoxy sp. z o.o.  
ul. Graniczna 40, 44 - 178 Przyszoowice  
tel.: +48 32 239 42 00  
e-mail: office@airRoxy.com  
www.airRoxy.com

# BioVent WC

## Vytahovač pachu bezprostředně z WC mísy

### NÁVOD NA OBSLUHU/ZÁRUKA

**Vážení!**  
Děkujeme Vám za volbu našeho výrobku. Zaručujeme, že uspokojí všechna Vaše očekávání. Přejeme Vám spokojenost se zakoupeným ventilátorem a s jeho používáním. Nabízíme možnost bez zápachového používání toalety bez otevírání oken a používání WC vůni.

Náš výrobek je určen pro jakýkoli stojan, kde je možný přístup k přívodní stoupačce.

#### Jak funguje vytahovač zápachů BioVent WC?

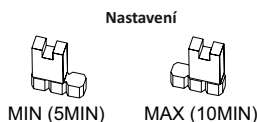
Není potřeba otevírat okna ani používat WC osvěžovače. Většina deodorantů má vliv na naše zdraví, způsobuje, způsobuje precitlivlost, podráždění dýchacích cest, alergie, kožní nemoci apod. Místo těchto prostředků nainstalujte zařízení BioVent WC, který funguje obdobně jako odsávač pachu v kuchyni. Pachy z WC mísy jsou odsávány velmi tiše pracujícím ventilátorem namontovaným do zařízení BioVent WC, který je bezprostředně připojený na ventilační potrubí anebo ústí z budovy přes venkovní zeď a nerozchází se po celé místnosti, kde by se následně míchaly s různými vůněmi deodorantů a osvěžovačů.

BioVent WC se spouští s použitím manuálního vypínače, zařízení má dvoustupňový systém regulování doby fungování:

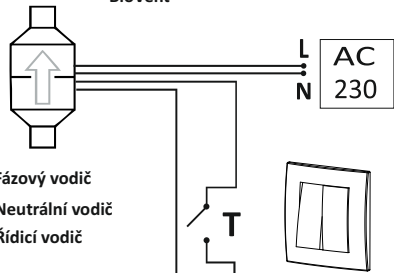
první režim je nastavený ve výrobě s 5 minutovým časovým vypínačem

druhý režim může nastavovat uživatel s použitím přepnutí svorky do polohy s 10minutovým časovým vypínačem (před zahájením nastavování nebo údržbou je třeba se každodenně ujistit, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě, i když ventilátor nepracuje).

Zařízení by mělo být montováno, odmontováno a nastavováno kvalifikovaným elektrikářem, který má příslušná oprávnění.

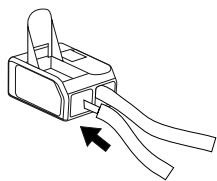


#### Schéma elektrického zapojení zařízení BioVent



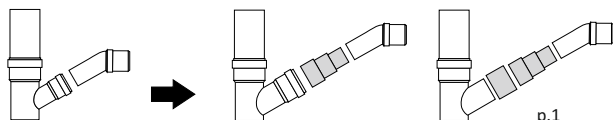
**L** Fázový vodič  
**N** Neutrální vodič  
**T** Řídicí vodič

#### 1 Způsob montování rychlospojky



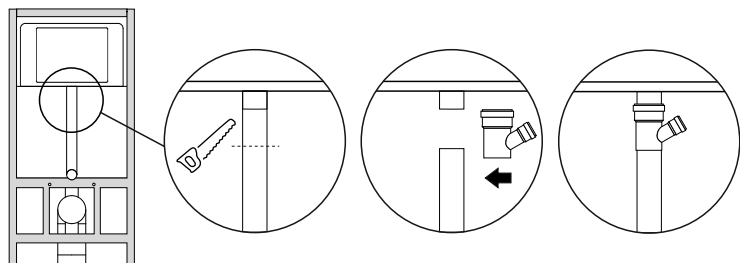
Montážní práce je povinen provádět odborník s příslušnou kvalifikací na montování sanitních zařízení!

1. Do T fitinku v nainstalované konzole je třeba namontovat redukci na 32 mm (je součástí dodávky) – následně nainstalujte v souladu s obrázkem na následující m schémata.



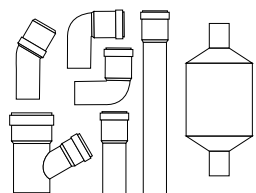
p.1

2. Pokud stojan nemá na přívodním potrubí nainstalovanou trojúhelníkovou spojku, nainstalujte dodanou trojúhelníkovou spojku do přívodního kolena tak, že ji zkrátíte přibližně o 10 cm. Spojte utěsněte, abyste zabránili pronikání pachů a vlhkosti ven.

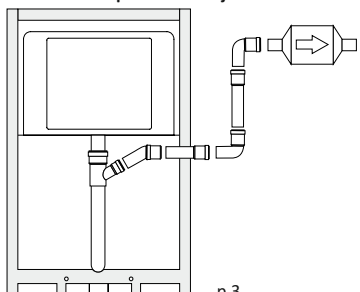


#### Obsah krabice

#### Instalační schéma jednotky BioVent v zapuštěném stojanu

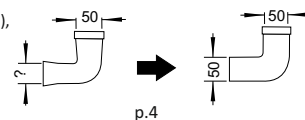


p.2



p.3

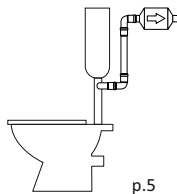
V rámečcích, kde se přívodní kolena zužují (např. GROHE), je třeba zakoupit 50mm pevné koleno a nahradit je původním a poté postupovat podle pokynů.



p.4

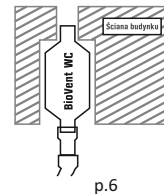
#### Instalace WC jednotky BioVent pro kompaktní klozet.

##### Instalace spodního splachování



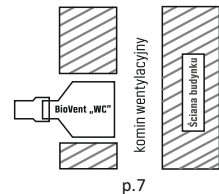
p.5

##### Instalace mimo budovu / přes zeď



p.6

##### Instalace do větracího komína



p.7

Zařízení BioVent se zapojuje na podomítkovou konzolu WC a ventilační potrubí nebo s odvedením skrz zeď ven z budovy s použitím PVC trubek s průměrem 32 milimetrů ve svislé poloze minimálně ve výši hladiny v nádrži. V nově stavených rodinných i bytových domech je třeba zajistit, aby bylo ventilační potrubí umístěno co nejbliž WC mísy a aby se počítalo s elektrickým připojením na zapojení zařízení. Při instalování zařízení BioVent WC do zdi budovy je třeba nejdříve instalovat kryt zařízení takovým způsobem, aby bylo možné zařízení volně umístit v otvoru. Kromě toho je třeba zajistit možnost přístupu k němu vhodným upevněním obkladu na magnetu nebo jiným způsobem.

#### Údržba a čištění

Každý ventilátor je třeba pravidelně čistit a minimálně jednou v roce rozmontovat za účelem provedení kontroly motoru a očištění ventilátoru z nahromaděných usazenin. Přehled zahrnuje čištění, vnější prohlídku motoru, spouštěcí a zajišťující aparatury.

- Před zahájením čištění se přesvědčte, že je zařízení odpojeno od zdroje napájení.
- Plastové části je třeba čistit vlhkým hadříkem nebo houbou s přidávkou mýdla.
- Po skončení čištění je třeba se přesvědčit, že veškeré zbytky mýdla byly odstraněny a že se dovnitř motoru nedostaly žádné tekutiny.
- Než bude ventilátor opět namontován, je třeba se přesvědčit, že jsou veškeré součásti vysušené.

#### N Poznámky

- Během zapojování zařízení je třeba dodržovat veškerá bezpečnostní opatření.
- Zařízení by mělo být namontováno a odmontováno odborníkem – kvalifikovaným elektrikářem, který má příslušná oprávnění.
- Před zahájením nastavování nebo údržby je třeba se pokaždé přesvědčit, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě, i když ventilátor nepracuje.
- V elektrické instalaci je nezbytný vypínač se vzdáleností mezi kontakty všech pólů minimálně 3 mm.
- Je třeba přijmout vhodné kroky pro znemožnění prostupu plynů do místnosti otevřeným komínem nebo jinými zařízeními s otevřeným ohněm.
- Výrobce si vyhrazuje právo zavádět inovace a změny vyplývající z technického pokroku.

#### Záruční podmínky

Záruka platí po dobu 2 let od data prodeje při předložení dokladu o nákupu. Vady nebo technická poškození budou odstraněna nebo zařízení bude vyměněno na nové v termínu 21 dnů od data dodání vadného zařízení do servisu. Záruka se nevztahuje na vady zařízení viditelné v chvíli nákupu výrobku, vyplývající z jeho používání nesprávným způsobem nebo v rozporu s návodem na jeho používání, uchovávání, údržbu a veškerá mechanická poškození.

#### Záruční list č. \_\_\_\_\_

| Datum zjištění poruchy   | Datum opravy   | Rozsah opravy  | Podpis |
|--|--|--|--------|
|  |  |  |        |
| Model _____<br>Výrobní č.: _____<br>Datum prodeje: _____<br>Č. dokladu.: _____ | Model _____<br>Výrobní č.: _____<br>Datum prodeje: _____<br>Č. dokladu.: _____ | Model _____<br>Výrobní č.: _____<br>Datum prodeje: _____<br>Č. dokladu.: _____ |        |
| Razítko prodejny   | Razítko prodejny   | Razítko prodejny   |        |
| Datum _____  | Datum _____  | Datum _____  |        |
| Razítko servisu  | Razítko servisu  | Razítko servisu  |        |

#### 2 roky záruky



airRoxy sp. z o.o.  
ul. Graniczna 40, 44 - 178 Przyszoowice  
tel.: +48 32 239 42 00  
e-mail: office@airRoxy.com  
www.airRoxy.com

# BioVent WC

Extracteur d'odeurs fonctionnant directement de la cuvette

## MANUEL D'INSTRUCTION/GARANTIE

Chers clients !

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous garantissons qu'il répondra à toutes vos attentes. Nous vous souhaitons d'être satisfait de votre achat de ventilateur et de son utilisation. Nous offrons la possibilité d'utiliser les toilettes sans odeur, sans avoir à ouvrir les fenêtres ou à utiliser des rafraîchisseurs.

Notre produit est conçu pour tout bâti-support où l'accès à la colonne montante d'entrée est possible.

### Comment fonctionne l'extracteur d'odeurs BioVent WC ?

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir les fenêtres ou d'utiliser des désodorisants. La plupart des déodorants affectent notre santé, provoquant une sensibilisation, irritation des voies respiratoires, allergies, maladies de peau, etc. A la place de ces produits, installez BioVent WC qui fonctionne de la même manière qu'une hotte aspirante de cuisine. Les odeurs sont aspirées de la cuvette par un ventilateur très silencieux intégré au BioVent WC et directement reliées à la cheminée d'aération ou à l'extérieur à travers le mur du bâtiment, au lieu d'être diffusées dans toute la pièce, puis mélangées à diverses odeurs chimiques provenant de désodorants et de désodorisants.

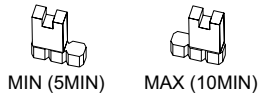
Le BioVent WC fonctionne à l'aide d'un accessoire manuel et l'appareil est doté d'un système de contrôle du temps de fonctionnement à deux niveaux :

le premier mode réglé en usine par le fabricant est un temporisateur de 5 minutes,

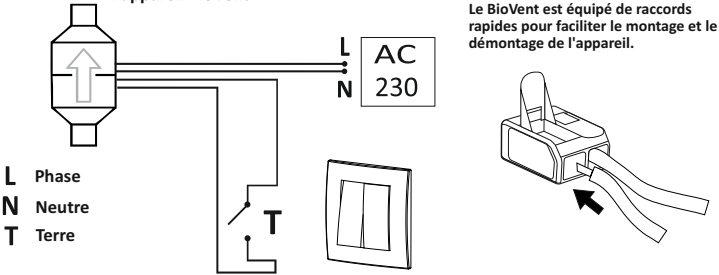
le second mode peut être réglé par l'utilisateur en plaçant un cavalier dans une position avec un temporisateur de 10 minutes (avant d'effectuer tout réglage ou entretien, il faut toujours s'assurer que l'appareil est déconnecté du secteur, même si le ventilateur ne fonctionne pas).

Faire appel à un électricien qualifié pour monter et démonter votre ventilateur.

### Ajustement

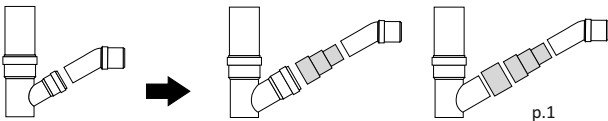


### Schéma de raccordement électrique de l'appareil BioVent

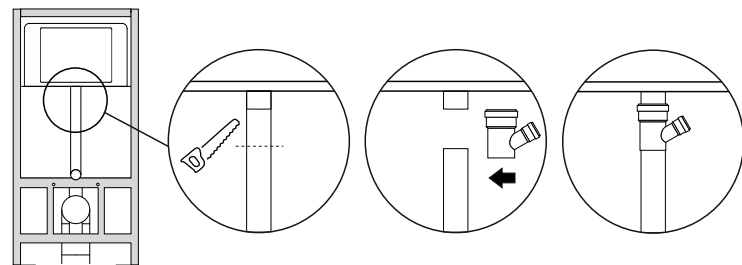


Les travaux d'installation doivent être effectués par un installateur sanitaire qualifié !

1. Prénom(s) Si le bâti-support est équipé d'une pièce en T d'origine, il faut la réduire à 32 mm (selon le type de pièce en T, il peut être nécessaire d'utiliser un coupleur supplémentaire pour relier les éléments) - puis suivre les schémas de la figure 3 sans monter la pièce en T.

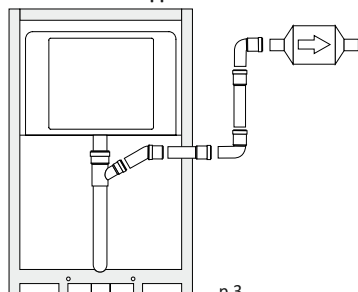
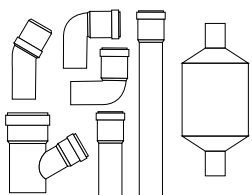


2. Prénom(s) Si le bâti-support n'est pas équipé d'une pièce en T sur le tuyau d'entrée, installez la pièce en T fournie dans le coude d'entrée en le raccourcissant d'environ 10 cm. Les joints des éléments doivent être scellés pour éviter que les odeurs et l'humidité ne pénètrent à l'extérieur.



### Contenu de la boîte

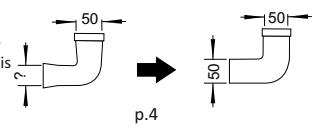
### Schéma d'installation du BioVent dans le bâti-support encastré



p.2

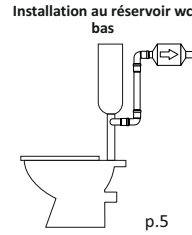
p.3

Sur les bâti-support dont les coudes d'entrée sont coniques (par exemple GROHE), il faut acheter un coude fixe de 50 mm et le remplacer par le coude d'origine, puis suivre les instructions.

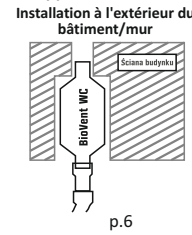


p.4

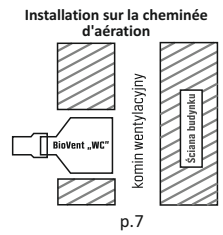
### Installation de l'appareil BioVent WC dans la cuvette.



p.5



p.6



p.7

L'appareil BioVent est raccordé au bâti-support wc encastré et à la cheminée de ventilation ou à une sortie murale vers l'extérieur du bâtiment à l'aide de tuyaux en PVC d'un diamètre d'au moins 32 millimètres en position horizontale à une hauteur minimale de la nappe phréatique dans le réservoir. Dans les maisons nouvellement construites, y compris les logements collectifs, il convient de prévoir que la cheminée de ventilation soit située le plus près possible de la cuvette wc et que l'installation électrique soit prévue pour le branchement de l'appareil. Lors de l'installation du BioVent WC dans le mur d'un bâtiment, le boîtier de l'appareil doit d'abord être installé de manière à ce que l'appareil puisse être inséré librement dans l'ouverture. En outre, il convient de prévoir l'accessibilité par l'installation d'une plaque murale sur un aimant ou par d'autres moyens.

### Entretien et nettoyage

Chaque ventilateur doit être nettoyé régulièrement et démonté au moins une fois par an pour inspecter le moteur et nettoyer le ventilateur des tennissures. L'inspection comprend le nettoyage, l'inspection visuelle externe du moteur, le démarrage et l'équipement de sécurité.

- S'assurer que l'appareil est débranché de la source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Les pièces en plastique doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge imbibée de savon.
- Après le nettoyage, s'assurer que les résidus de savon ont été éliminés et qu'aucun liquide n'a pénétré dans le moteur.
- Avant de remonter le ventilateur, s'assurer que tous les composants sont secs

### Remarques

- Toutes les précautions nécessaires doivent être prises lors du branchement de l'appareil
- Faire appel à un électricien qualifié pour monter et démonter votre ventilateur.
- S'assurer toujours que l'appareil est débranché du secteur avant tout réglage ou entretien, même si le ventilateur ne fonctionne pas.
- Un interrupteur dont la distance de contact entre tous les pôles n'est pas inférieure à 3 mm est nécessaire pour l'installation électrique.
- Des mesures appropriées doivent être prises pour éviter le flux de gaz dans la pièce à partir d'un conduit de fumée ouvert ou d'autres appareils à flamme ouverte.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des innovations et des modifications en raison du progrès technique.

### Conditions de garantie

La garantie est valable pour une période de deux ans à compter de la date de vente, sur présentation d'une preuve d'achat. Les défauts ou les défaillances techniques seront corrigés ou l'appareil sera remplacé par un nouvel appareil dans un délai de 21 jours à compter de la date de livraison de l'appareil défectueux au centre de service. La garantie ne couvre pas les défauts de l'appareil visibles au moment de l'achat du produit, résultant d'une utilisation incorrecte ou incohérente, du stockage, de l'entretien et de tout dommage mécanique.

### Carte de garantie numéro \_\_\_\_\_

| Date de la détection du défaut   | Date de la réparation  | Étendue de la réparation   | signature |
|--|--|--|-----------|
|  |  |  |           |
| Modèle _____<br>Numéro de série _____<br>Date de la vente _____<br>Numéro de facture _____ | Modèle _____<br>Numéro de série _____<br>Date de la vente _____<br>Numéro de facture _____ | Modèle _____<br>Numéro de série _____<br>Date de la vente _____<br>Numéro de facture _____ |           |
| Cachet du distributeur   | Cachet du distributeur   | Cachet du distributeur   |           |
| date _____   | date _____   | date _____   |           |
| timbre de service  | timbre de service  | timbre de service  |           |

garantie de 2 ans



airRoxy sp. z o.o.  
ul. Graniczna 40, 44 - 178 Przystowice  
tel.: +48 32 239 42 00  
e-mail: office@airRoxy.com  
www.airRoxy.com